



**Association nationale des étudiant-e-s handicapé-e-s
au niveau postsecondaire**

Conférence nationale 2002



**Du 8 au 10 novembre 2002
Delta Ottawa Hôtel et Suite (Ontario)**



Nos remerciements

Cette conférence a été rendue possible grâce à l'appui financier du Bureau des technologies d'apprentissage et de Stratégie emploi jeunesse du ministère du Développement des ressources humaines Canada (DRHC). L'Association ne pourrait pas entreprendre ses initiatives sans la contribution financière du Programme des partenariats sociaux de DRHC. Nous désirons aussi remercier les entreprises qui ont généreusement commandité cette conférence : Groupe Banque Scotia (commanditaire de première classe), Groupe de sociétés Banque de Montréal (commanditaire de prestige), Banque TD, Air Canada, Postes Canada, Acuity Research Groupe Inc. et Braille Jymico (commanditaires associés).

Nous remercions les membres du Comité de planification de la conférence de NEADS pour leur engagement dans la préparation du programme et des activités spéciales de la rencontre : Sanjeet Singh (présidente de la conférence), Jennison Asuncion, MaryAnne Duchesne, Jennifer Finlay, Joby Fleming, Chris Gaulin, Natalie Osika et Rachael Ross.

Le programme de la conférence a été traduit par Mireille Lévesque. La mise en page et la conception ont été assurées par ALDI Corporate Publishers. Chris Gaulin, le concepteur du site Web de NEADS, a élaboré le site « Portes ouvertes sur la réussite » accessible par www.neads.ca. Braille Jymico a fourni les documents de la conférence en Braille. Myrtis Fossey a lu et enregistré le texte sur cassette audio.



Commanditaire de première classe

Avec un effectif d'environ 49 000 employés dans le monde, sociétés affiliées comprises, la Banque Scotia est l'une des principales institutions financières en Amérique du Nord. Elle est également la plus internationale des banques canadiennes, avec plus de 2 000 succursales et bureaux situés dans plus de 50 pays. La Banque fait tous les efforts pour assurer que la composition de son effectif reflète la diversité des communautés au sein desquelles elle exerce des activités et elle veille à ce que la dignité, le respect, l'équité et la souplesse caractérisent le milieu de travail dans l'ensemble de l'organisation. La Banque Scotia est fière d'être commanditaire de la conférence « Portes ouvertes à la réussite » de l'Association nationale des étudiant(e)s handicapé(e)s au niveau postsecondaire (NEADS).



Commanditaire de prestige

Fondée en 1817, la Banque de Montréal est la première banque canadienne et l'une des plus importantes institutions financières en Amérique du Nord. Elle offre à ses clients un large éventail de services financiers à l'échelle du Canada et même qu'aux États-Unis, que ce soit directement ou par l'intermédiaire de sa filiale à Chicago, la Harris Bank.

Comptant un actif moyen de 235 milliards de dollars et plus de 33 000 employés, la Banque concentre ses activités diversifiées dans les secteurs des services bancaires aux particuliers et aux entreprises, de la gestion de patrimoine, des services bancaires aux grandes entreprises et des services d'investissement.



De partout... jusqu'à vous





Bienvenue à la conférence

Chers délégué-e-s,

En tant que président de l'Association nationale des étudiant-e-s handicapé-e-s au niveau postsecondaire (NEADS), il me fait plaisir de vous souhaiter la bienvenue à Ottawa pour notre neuvième conférence nationale. Cette rencontre est d'une grande importance pour notre Association puisqu'elle nous permet d'engager les gens de notre réseau dans des discussions portant sur des sujets essentiels qui déterminent la direction de nos projets et le travail de notre organisation.

De nombreuses questions affectent les étudiants handicapés du niveau postsecondaire à l'échelle du pays, et votre Conseil d'administration a constamment travaillé pour que la voix des étudiants handicapés soit entendue. Entre autres initiatives, nous avons organisé une série de forums sur le leadership étudiant et l'emploi pour que les étudiants nous disent comment nous pouvons les aider encore mieux. Afin d'élargir l'étendue des sujets abordés pendant les forums pour inclure la question de la transition école-travail, nous avons invité des partenaires employeurs dans le cadre du projet. Notre site Web (www.neads.ca) a pris de l'envergure et est maintenant devenu une ressource canadienne précieuse. Nous avons participé au travail de nombreux comités et événements organisés par les différents paliers du gouvernement et par le secteur corporatif.

En tant que membre du Groupe consultatif national sur l'aide financière aux étudiants, nous avons soutenu la question de l'aide financière. Nous avons été consultés par le Programme canadien de prêts aux étudiants (PCPÉ) au sujet des récentes modifications et améliorations apportées au programme de Subventions canadiennes pour études.

En 2002, nous avons procédé au lancement de CampusNet, notre nouvelle communauté virtuelle pour les leaders étudiants. Nous avons aussi conclu un projet très réussi; la Liaison avec les écoles secondaires. Un guide de transition unique a été conçu à l'intention des étudiants handicapés, intitulé *Moving On* (en cours de traduction). Comme avec la plupart de nos ressources, ce guide est offert sous plusieurs formats, incluant une version dynamique en direct.

Nous avons voulu nous assurer que les étudiants ont une voix pour revendiquer leur droit d'avoir plein accès à l'éducation collégiale et universitaire ainsi qu'au marché du travail, et nos efforts se sont axés sur ces points.

Cette conférence, intitulée « Portes ouvertes à la réussite », promet d'être une rencontre des plus dynamiques. Les conférenciers et conférencières sont des étudiants handicapés, des protecteurs du consommateur, des fournisseurs de services, des employeurs et des représentants des programmes du gouvernement fédéral. La conférence sera organisée selon un format linéaire, ce qui permettra à tout le monde de participer à chacun des ateliers principaux. De plus, il y aura un atelier facultatif sur les Soins personnels le samedi. N'oubliez surtout pas de rendre visite aux kiosques de nos exposants pendant la fin de semaine.

Le Comité de planification de la conférence, présidé par Sanjeet Singh (v.p. interne), a travaillé très fort au cours de ces deux dernières années pour planifier cet événement et je remercie chacun de ses membres. Mon plus cher souhait est que vous quittiez cette conférence armés des compétences, des idées et des contacts qui vous permettront d'apporter des changements sur votre campus et dans votre communauté.

En conclusion, cette conférence promet d'être mémorable. J'espère que vous aurez beaucoup de plaisir et que les expériences de ces deux journées seront très positives pour vous. Saisissez cette occasion de mieux vous connaître les uns les autres et de partager vos expériences. J'anticipe avec plaisir de vous rencontrer individuellement et d'entendre vos idées. Rappelez-vous que ce sont vos recommandations exprimées pendant la conférence qui détermineront la direction future de NEADS.

Au plaisir,

Joby Fleming
Président de NEADS.

Renseignements généraux

Hôtel

L'hôtel Delta et suites est situé au 361, rue Queen au centre-ville d'Ottawa, et au cœur des sites et attractions touristiques majeurs de la capitale nationale. La colline du Parlement, la Cour suprême, la tour des échanges mondiaux sont à deux pas de l'hôtel et à proximité du centre commercial de la rue Sparks.

L'hôtel Delta est un lieu idéal pour la tenue de notre conférence, à cause de sa facilité d'accès. Nous avons réservé deux salles spacieuses pour permettre aux délégué(e)s de participer aisément aux trois ateliers qui ont été organisés. Les salles Delta et Champlain sont situées au rez-de-chaussée de l'hôtel. Les kiosques d'exposition peuvent être visités dans le foyer de la salle Delta. La réception de vendredi soir et le banquet de samedi soir auront lieu dans la salle Algonquin.

Inscription

L'inscription des délégué(e)s se fera le vendredi 8 novembre, de 15h à 20h, dans l'espace de réception du Delta. Pour ceux et celles qui arriveront plus tard, nous avons prévu une session d'inscription le matin du samedi 9 novembre, de 8h à 9h, au même endroit. Tous les détails de l'organisation de la conférence ont été pris en charge par Golden Planners.

Réveil et départ

Si vous avez besoin du service de réveil, veuillez en informer la réception de l'hôtel. N'oubliez pas que les sessions de la conférence commencent à 9h chaque matin. Le personnel de l'hôtel est à votre disposition pour vous informer si vous désirez quitter votre chambre plus tôt ou plus tard que l'heure requise par l'hôtel. Nous espérons que les participant(e)s prendront les mesures nécessaires pour assister aux ateliers de dimanche après-midi.

Transport

Pour les délégué(e)s qui ont demandé un transport adapté de l'aéroport ou de la gare jusqu'à l'hôtel, ce transport a été pris en charge par Heather Grant, de Golden Planners, qui a sollicité les services de Paratranspo. Votre

numéro de contact : (613) 244-7272. Un autobus de navette qui s'arrête à tous les hôtels du centre-ville est disponible pour ceux et celles qui ne peuvent ou ne veulent pas assumer les frais de taxi (20,00 \$) entre l'aéroport et l'hôtel, au coût de 9 \$ pour un aller simple et de 18 \$ pour un aller-retour. L'autobus de navette quitte l'aéroport dix minutes après l'heure et vingt minutes avant l'heure.

Soins personnels

Pour les délégué(e)s qui ont exprimé un besoin de soins personnels sur place, ces services seront assurés par Comcare. Des services ont été réservés selon les renseignements fournis par les délégué(e)s. Si vous avez demandé des services de soins sur votre formulaire, veuillez vérifier avec le bureau d'inscription si votre nom figure sur les listes.

Interprétation/soutien technique

Les services de traduction simultanée français/anglais sont fournis par la compagnie InterpretCan et seront offerts dans la salle Delta pendant la conférence. Cette salle sera utilisée pour les plénières d'ouverture et de clôture et pour l'assemblée générale. Les délégués qui ont indiqué nécessiter les services de traduction simultanée ont été assignés à cette salle. Le service technique, incluant l'amplification pour les malentendant(e)s, est fourni par la compagnie Advantage Audio-Visual. Si vous désirez utiliser les services d'interprétation, veuillez vous adresser aux techniciens d'Advantage pour obtenir un récepteur lors de la conférence. Un service d'interprétation gestuelle sera fourni durant les ateliers aux délégué(e)s qui en ont besoin.

Assistance téléphonique aux personnes malentendantes (ATS)

L'hôtel Delta met son service ATS à votre disposition. Veuillez prendre les dispositions nécessaires en vous adressant aux responsables de la conférence. L'hôtel vous apportera un appareil dans votre chambre (selon leur disponibilité).

Rencontres sociales

Les frais d'inscription vous donnent droit de participer à deux rencontres sociales : vendredi soir, à 19h, le Conseil d'administration de NEADS vous accueillera à une réception dans la salle Algonquin. Susan Vida, représentante du Québec au Conseil de NEADS, et Pauline Myre, directrice de la Gestion horizontale du Bureau de la condition des personnes handicapées de DRHC, seront les présentatrices de la soirée. Le banquet de la conférence aura lieu dans la salle Algonquin et dans le Foyer, et débutera par un cocktail à 18h30. L'invité officiel de la soirée est le comédien Gord Paynter.

L'hôtel offre un buffet au petit déjeuner dans le Gallery Café jusqu'à 10h30 les fins de semaine. Dimanche, l'hôtel offrira un brunch jusqu'à 13h00. Il offre aussi des déjeuners, des spéciaux du jour et des repas à la carte. N'oubliez pas que les délégués auront accès à une suite de réception les vendredi et samedi soirs, et qu'ils pourront ainsi se rencontrer dans un cadre plus détendu.

La conférencière de vendredi soir, Pauline Myre, est une ancienne enseignante qui est entrée dans la fonction publique fédérale il y a 25 ans. Elle a travaillé dans le domaine de l'élaboration de politiques pendant environ 20 ans. Elle s'est jointe au Bureau de la condition des personnes handicapées de DRHC il y a un an. Elle est responsable de la gestion horizontale des questions concernant les personnes handicapées et de la recherche dans ce domaine. Par exemple, Pauline dirige la production du premier rapport fédéral sur la condition des personnes handicapées, qui comprend une révision des définitions d'incapacité utilisées par divers ministères fédéraux. Ce rapport inclut aussi l'élaboration d'une vision d'accès et d'inclusion des personnes handicapées.

Élection du conseil d'administration

L'élection du nouveau Conseil d'administration aura lieu entre 9h et midi le dimanche 10 novembre, dans la salle Confédération. Le processus d'élection sera géré par des représentant(e)s d'Élections Canada. Si vous avez besoin d'aide pour voter, veuillez vous adresser aux responsables de l'élection. Les membres réguliers (les étudiant-e-s ou ceux et celles qui ont obtenu leur diplôme au cours des deux dernières années) qui ont payé leurs frais d'adhésion ont le droit de voter pour combler les douze positions vacantes au sein du Conseil d'administration. Les formulaires de nomination seront acceptés à la salle Confédération jusqu'à 17h le samedi 9 novembre.



Gord Paynter est originaire de Brantford en Ontario. Depuis 1984, il divertit ses auditoires à travers l'Amérique du Nord avec son humour original. Gord s'inspire du fait qu'il a perdu la vue à l'âge de 22 ans pour façonner son humour. Il ne voit pas, mais il n'en est pas moins très perspicace. Son style unique surprend et enchante, et ne manque jamais de provoquer les rires. En plus d'être régulièrement à l'affiche du circuit Yuk Yuk's, Gord a été invité au festival Just For Laughs de Montréal et a paru dans les émissions de télévision *Comics*, *Nature of Things* et *Fifth Estate* du réseau CBC, dans *Open Mike With Mike Bullard* de The Comedy Network et dans *Studio Two* de TVO. Depuis 1987, Gord présente son spectacle-conférence de motivation *Leave 'em Laffin*, dans lequel il incite les gens à poursuivre des buts et des rêves en dépit des obstacles qu'ils rencontrent. S'inspirant de sa propre expérience, il raconte comment il a combattu sa cécité pour réaliser son rêve de devenir comédien professionnel et ses récits en incitent plusieurs à mieux gérer les obstacles de leur propre vie.

Horaire et programmation

Vendredi 8 novembre (Inscription)

9h00 - 18h00	Arrivée des délégué(e)s à Ottawa	
15h00 - 20h00	Inscription dans l'aire d'accueil de l'hôtel	
15h00 - 18h00	Salon de réception ouvert	
19h00 - 21h00	Ouverture et mot de bienvenue (DRHC)	<i>Salle Algonquin</i>
21h00 - 23h30	Salon de réception ouvert	

Samedi 9 novembre (Première journée d'ateliers)

8h00 - 9h00	Inscription tardive dans l'aire d'accueil de l'hôtel	
9h00 - 17h00	Exposition	
9h00 - 9h45	Plénière d'ouverture	<i>Salle Delta</i>
9h45 - 10h00	Pause	
10h00 - 11h30	Atelier A (Groupe 1) Liaison avec les écoles secondaires Atelier B (Groupe 2) Technologie	<i>Salle Delta</i> <i>Salle Champlain</i>
11h30 - 11h45	Pause	
11h45 - 12h30	Atelier A (Groupe 1) Liaison avec les écoles secondaires (suite) Atelier B (Groupe 2) Technologie (suite)	<i>Salle Delta</i> <i>Salle Champlain</i>
12h30 - 14h00	Lunch (libre)	
13h15 - 14h00	Session de soins personnels (facultative)	<i>Salle Delta</i>
14h00 - 15h30	Atelier B (Groupe 1) Technologie Atelier A (Groupe 2) Liaison avec les écoles secondaires	<i>Salle Delta</i> <i>Salle Champlain</i>
15h30 - 15h45	Pause	
15h45 - 16h30	Atelier B (Groupe 1) Technologie (suite) Atelier A (Groupe 2) Liaison avec les écoles secondaires (suite)	<i>Salle Delta</i> <i>Salle Champlain</i>
16h45 - 17h45	Salon de réception ouvert	
18h30 - 19h15	Rencontres et discussions libres	
19h15 - 24h00	Banquet	<i>Salle Algonquin</i>
22h00 - 24h00	Salon de réception ouvert	
Dimanche 10 novembre (Deuxième journée d'ateliers)		
9h00 - 17h00	Exposition	
8h00 - 12h30	Période de vote pour les membres du CA	<i>Salle Confédération</i>
9h00 - 10h30	Atelier C (Groupe 1) Leadership étudiant et transition études-travail	<i>Salle Delta</i>
	Atelier D (Groupe 2) Leadership étudiant et transition études-travail	<i>Salle Champlain</i>
10h30 - 10h45	Pause	
10h45 - 12h00	Atelier C (Groupe 1) Leadership étudiant et transition études-travail (suite) Atelier D (Groupe 2) Leadership étudiant et transition études-travail (suite)	<i>Salle Delta</i> <i>Salle Champlain</i>
12h00 - 13h30	Lunch (libre)	
13h30 - 14h45	Assemblée générale annuelle	<i>Salle Delta</i>
14h45 - 15h00	Pause	
15h00 - 16h00	Plénière de clôture	<i>Salle Delta</i>



Description des ateliers

Atelier A – La liaison avec les écoles secondaires

Conférenciers :

- Brenda Whaley et Neil Faba (consultants, projet de liaison avec les écoles secondaires de NEADS)
- Sandy Hines et Jennifer Quaile (hautes fonctionnaires, Division de l'élaboration des programmes et de l'analyse politique, Programme canadien de prêts aux étudiants)
- Andrew Parsons (étudiant adulte, Discovery Centre, Terre-Neuve)
- Andrew Bullen (étudiant de première année, Université de Moncton)

Modérateurs :

- Joby Fleming (président et représentant de Terre-Neuve, NEADS)
- Natalie Osika (représentante du Nouveau-Brunswick, NEADS)

Description de l'atelier

NEADS s'est lancée dans un projet de liaison avec les écoles secondaires pendant la saison 2001/2002. L'initiative est issue des recommandations faites par les membres de l'assemblée générale tenue lors de la conférence nationale de 2000, et par les étudiants rencontrés lors de forums sur le leadership étudiant organisés par NEADS. Le projet a été conçu en raison des réelles difficultés rencontrées par les étudiants handicapés qui passent du secondaire aux études postsecondaires. Ce projet a amené la création d'un guide pour les étudiants handicapés du secondaire qui sont en transition, et la production d'autres produits électroniques conçus spécifiquement pour cette communauté. Cet atelier portera sur la transition selon diverses perspectives.

Quelques thèmes qui seront abordés :

- Est-ce que NEADS devrait occuper une place dans les écoles secondaires? Dans l'affirmative, quelle serait cette place? Sinon, pourquoi pas?
- Quels outils ou ressources sont les plus utiles dans les écoles secondaires pour en savoir plus au sujet de la transition vers les études postsecondaires?
- En tant qu'étudiants handicapés, quels outils ou ressources souhaitez-vous pouvoir utiliser pour en savoir plus au sujet de la transition vers les études postsecondaires?
- Quels conseils donneriez-vous aux finissants du secondaire qui préparent leur transition vers les études postsecondaires?
- En repensant à votre premier mois ou première année de collège ou d'université, quelle est la chose qui vous a le plus surpris?
- Comment assumez-vous les frais de vos études postsecondaires? Ce mode de financement (aide financière gouvernementale, bourses, etc.) répond-il à vos besoins en tant qu'étudiant handicapé?

Brenda Whaley et Neil Faba, consultants pour le projet de liaison avec les écoles secondaires de NEADS, amorceront la présentation en décrivant la recherche effectuée dans le cadre du projet et l'élaboration du guide de transition intitulé *Moving On*, un outil unique en soi. Ils feront la démonstration des caractéristiques du guide, souligneront certains sujets de transition identifiés par les participants lors de rencontres avec des groupes de discussion et avec des étudiants décrits dans le livre. Les participants seront invités à exprimer leurs opinions au sujet de la promotion du guide auprès d'un grand public et leurs idées concernant les prochaines étapes de l'initiative dans ce domaine afin de mieux servir les jeunes handicapés en transition du secondaire vers des études postsecondaires.



Sandy Hines et *Jennifer Quaille*, du Programme canadien de prêts aux étudiants, discuteront des questions de financement pour les étudiants des niveaux collégial et universitaire du pays, dans le contexte du programme fédéral. Elles offriront une courte description du but du programme, un aperçu des types d'aide financière (prêts et bourses) offerts par le programme ainsi qu'une définition de « l'invalidité permanente ». Elles expliqueront l'aide sous forme de prêt pour les étudiants à temps plein ou à temps partiel qui ont une invalidité permanente, en particulier en ce qui a trait aux critères assouplis d'admissibilité et à la durée de l'aide. Les délégués apprendront aussi ce que sont les *Subventions canadiennes pour études pour les personnes handicapées* et le nouveau programme de *Subventions canadiennes pour études pour les personnes handicapées dans le besoin* et recevront des explications sur les critères d'admissibilité.

Andrew Parsons, étudiant au Discovery Centre de St. John's, fera une présentation qui portera sur la transition entre le secondaire et les études postsecondaires, et les défis particuliers que doivent affronter les personnes ayant des difficultés d'apprentissage. Il décrira des stratégies qui peuvent aider d'autres étudiants à réussir cette transition plus facilement. La présentation abordera aussi le besoin de mieux faire connaître les adaptations et les services offerts aux étudiants ayant des difficultés d'apprentissage, que ce soit au niveau secondaire ou après.

Andrew Bullen a passé avec succès de l'école secondaire à l'université de Moncton. Il commencera sa présentation en décrivant son expérience au secondaire, où il a reçu des services de soutien du système francophone du Nouveau-Brunswick pour les étudiants aveugles et malvoyants. Il soulignera certaines différences entre les systèmes pour anglophones et francophones et parlera des décisions qu'il a prises sur le lieu de ses études et sur les adaptations requises. La disponibilité de l'aide financière, les services et ressources de soutien dans la communauté feront partie de sa présentation. Andrew décrira les principales différences entre la vie sur le campus universitaire et l'environnement de l'école secondaire.

Atelier B - Technologie

Conférenciers :

- Chris Gaulin (concepteur du site Web de NEADS, projet CampusNet)
- Catherine Fichten (directrice-adjointe, projet de recherche Adaptech)
- Gladys Loewen (directrice, Adult Services Program, Colombie-Britannique), Mary DeMarinis (coordonnatrice, services aux étudiants handicapés, Okanagan University College, Colombie-Britannique), Toben McFarlane (étudiante, Okanagan University College)
- Victor Emerson (Acuity Research Groupe Inc. et École de gestion, Université d'Ottawa)

Modérateurs :

- Sanjeet Singh (représentant et vice-président aux affaires internes, NEADS)
- Alison Beattie (représentante de l'Alberta, NEADS)

Description de l'atelier

Lorsqu'il s'agit de rendre les personnes handicapées capables d'entreprendre elles-mêmes des études postsecondaires et de les réussir, il est important de s'assurer que nous avons une réelle « égalité des chances ». La technologie et l'équipement adapté offrent aux étudiants aux prises avec divers handicaps des conditions équitables d'apprentissage, car ils ont alors les outils pour apprendre et partager leurs connaissances. Les avantages de la technologie dans le contexte des études



postsecondaires sont particulièrement importants pour les étudiants qui ont un handicap les empêchant de se servir des documents imprimés.

Dans ce même ordre d'idée, NEADS peut utiliser la technologie pour joindre sa communauté, le réseau des étudiants handicapés et les comités d'accessibilité à travers tout le Canada. Avec le soutien du Bureau des technologies d'apprentissage du ministère du Développement des ressources humaines Canada, NEADS a lancé CampusNet, un site Internet unique hébergé sur notre site Web. Cet outil en direct a pour but d'offrir une communauté d'apprentissage, un lieu de partage et d'échange sans limite géographique à propos de projets, de techniques, de réussites et de défis. Cet atelier permettra d'aborder les deux facettes utilitaires de la technologie, les bénéfices que peut en retirer chaque étudiant dans la poursuite de ses études ainsi que NEADS et son réseau de leaders étudiants établis sur les campus.

Quelques thèmes qui seront abordés :

- Que devrait faire NEADS afin d'assurer la réussite à long terme de CampusNet?
- Croyez-vous que des technologies telles qu'Internet peuvent être utiles dans la revendication des étudiants handicapés? Comment? Sinon, pourquoi pas?
- Avez-vous des recommandations à faire aux agences gouvernementales qui fournissent de l'aide financière ou qui rendent disponibles les technologies informatiques et adaptatives pour les étudiants handicapés?
- Avez-vous des recommandations à faire aux pourvoyeurs et producteurs de technologies informatiques et adaptatives?
- Avez-vous des difficultés à avoir accès aux technologies informatiques sur votre campus?
- Votre établissement d'enseignement vous fournit-il les mêmes occasions pour apprendre à utiliser et pour utiliser les technologies de fine pointe qu'il offre à vos collègues qui ne sont pas handicapés (cours offerts en ligne, par exemple)?

Chris Gaulin est le concepteur du site Web de NEADS et le consultant principal du projet CampusNet. Il décrira les travaux complétés pendant la première phase du projet et fera une démonstration des caractéristiques du nouveau site Web. Il en profitera pour expliquer comment les leaders étudiants peuvent participer à ce réseau fascinant. CampusNet est une communauté de collaboration Internet unique au Canada. Elle réunit des organisations, des associations, des comités et des groupes reliés aux questions des personnes handicapées et qui sont établis sur campus. Cet atelier constitue la première activité de la deuxième étape du projet, qui a été subventionné par le Bureau des technologies d'apprentissage de DRHC.

Gladys Loewen, Mary DeMarinis et Toben McFarlane offrent une présentation conjointe qui réunit l'Okanagan University College (OUC) et le programme provincial Adult Services Program. La présentation vise à souligner le partenariat qui existe entre les étudiants, les institutions et les agences de prestation de services dans le but commun de rendre l'éducation plus accessible. Les conférencières aborderont plus particulièrement trois sujets : les nouvelles tendances technologiques qui améliorent l'environnement d'apprentissage des étudiants; les personnes clés sur le campus et un exemple de stratégie qui s'est révélée efficace pour obtenir les fonds nécessaires pour acheter du matériel technologique dans une institution; l'importance pour les étudiants de faire entendre leur voix au chapitre de la conception de plans technologiques au niveau postsecondaire.

L'atelier débutera par la présentation des tendances suivantes par la coordonnatrice d'Adult Services Program : logiciel de reconnaissance de la parole, programme d'examen d'écran, accès



aux cours en ligne et par le Web, technologie pour les personnes sourdes et malentendantes, et logiciel et matériel adaptatifs pour la lecture et l'écriture.

Ensuite, des représentantes de l'OUC présenteront deux sujets. Premièrement, la coordonnatrice des services aux étudiants handicapés décrira l'élaboration du plan technologique à long terme de l'institution. Cette stratégie a réussi à produire une méthode systématisée et naturelle d'aborder la technologie adaptative sur le campus. Elle inclut les acteurs clés, le partenariat essentiel avec Adult Services Program et les rôles de chaque personne une fois l'équipement en place. Deuxièmement, une étudiante de l'OUC viendra parler de l'importance de faire entendre la voix des étudiants dans le processus institutionnel de planification technologique. Son récit, intitulé « Démystifier les livres sur cassette – une histoire vécue » a d'ailleurs aidé une institution à comprendre à quel point la technologie peut faire une différence auprès des étudiants handicapés.

Catherine Fichten, directrice adjointe du projet Adaptech établi au Collège Dawson, présentera « Adaptech – de la recherche à la pratique ». Le but du projet Adaptech est de fournir des données empiriques pour aider les décideurs à assurer une approche de la technologie de l'information qui inclut les étudiants et le personnel handicapés des institutions postsecondaires. Depuis six ans, des études empiriques ont été menées dans le cadre du projet auprès de plus de 800 étudiants handicapés du postsecondaire, et auprès d'un plus petit nombre d'enseignants et d'employés qui offrent des services sur le campus aux étudiants handicapés. Les buts étaient : 1 – d'examiner les besoins en technologies informatiques et adaptatives ainsi que les préoccupations des étudiants handicapés du postsecondaire, du personnel qui leur fournit des services et des professeurs qui leur enseignent; 2 – de communiquer de l'information aux personnes, groupes et organisations concernés pour assurer que les étudiants handicapés du postsecondaire ont accès aux nouvelles technologies informatiques. Pendant la présentation, Catherine décrira les faits saillants des résultats des recherches et les directions futures qu'elles prendront. Pour en savoir plus au sujet de la recherche Adaptech, visitez le site : www.adaptech.org.

Victor Emerson d'Acuity Research Group, parlera de « La formation de la nouvelle génération de concepteurs de produits canadiens. »

Traditionnellement, les personnes handicapées ont besoin d'appareils fonctionnels pour faciliter leurs activités quotidiennes. Puisque cet équipement s'ajoute aux accessoires courants, les personnes ayant des besoins particuliers accumulent un plus grand nombre d'appareils afin de soutenir leur style de vie global et assument des coûts plus élevés pour le faire. Cependant, ces personnes sont souvent moins employées et disposent d'un revenu moins élevé que la population générale. Il en résulte que les personnes ayant les besoins les plus grands sont celles avec le moins de moyens financiers pour acquérir les appareils supplémentaires permettant de profiter des occasions offertes par la société moderne.

Afin de répondre effectivement aux besoins des utilisateurs, qu'ils soient handicapés ou non, il est important que les concepteurs de produits canadiens adoptent une approche universelle de conception pour créer des produits qui : 1) répondent aux besoins du marché canadien et étranger, que ce soit directement ou par des fonctions intégrées de personnalisation; 2) incorporent les principes directeurs de la conception utilitaire et des interfaces utilisateurs pour rendre leurs produits utilisables par les personnes handicapées.

Où en sont les progrès? La présentation examine la capacité de production du Canada en fait de concepteurs formés pour élaborer des produits qui répondent aux besoins des personnes handicapées, qui constituent un segment important de consommateurs.



Atelier C – Le leadership étudiant et la transition études-travail

Conférenciers :

- Jacob Fehr (concepteur de logiciel, Shaw Cable; B.Sc. en science informatique, University of Calgary)
- Sandra MacInnis (coordonnatrice des communications, Avantage Carrière)
- Nuzhat Jafri (directrice, Relations de travail, Groupe Scotia)
- Terry Peach (directeur, Organisation et formation, GE Canada)
- Lucie Charlebois (consultante de projet, Direction des Initiatives jeunesse, DRHC)

Modératrices :

- MaryAnne Duchesne (représentante des Territoires et secrétaire-trésorière, NEADS)
- Catherine McGowan (représentante du Manitoba, NEADS)

Description de l'atelier

En 2001-2002, NEADS a amorcé un projet de forums sur le leadership étudiant et la transition études-travail, avec le soutien de la Direction des Initiatives jeunesse du ministère du Développement des ressources humaines Canada. Ce projet nous a permis d'organiser des forums à Winnipeg, à Toronto, à Victoria et à Montréal. Ces forums ont pour but d'examiner la question du leadership, de la défense des droits et de l'autonomie, durant la période où les personnes handicapées sont aux études, et à se pencher sur la manière dont elles peuvent réussir à effectuer la transition vers le monde du travail. Des étudiants et des représentants des groupes de campus, des organismes communautaires, des employeurs du secteur privé, des programmes Avantage Carrière/Avantage Sans Limite de Jeunes stagiaires Canada et du gouvernement fédéral ont participé à ces forums. La deuxième phase du projet a été lancée avec l'appui du ministère du Développement des ressources humaines Canada. Cet atelier fait partie du processus de consultation du nouveau projet.

En tant qu'étudiants handicapés, nous avons besoin de nous éduquer au sujet de toutes les opportunités qui nous sont disponibles en milieu scolaire et de travail. Par la même occasion, nous devons continuellement éduquer la société au sujet de notre capacité à contribuer en tant que citoyens à part entière.

Quelques thèmes qui seront abordés :

- Quelles sont les caractéristiques qui font qu'un leader étudiant réussit?
- D'après vous, pourquoi le taux de chômage est-il si élevé parmi les diplômés handicapés?
- Quelles méthodes utilisez-vous pour rester au courant des perspectives d'emploi?
- Que peuvent faire les employeurs et les programmes tels « Avantage Sans Limite » pour veiller à ce que les diplômés et étudiants handicapés qualifiés restent au courant des perspectives d'emploi?
- Divulgueriez-vous la nature de votre handicap avant ou durant une entrevue? Pourquoi?
- D'après vous, quelles sont les habiletés les plus recherchées dans l'industrie?

Jacob Fehr est passé du monde des études postsecondaires à celui du travail après avoir terminé un B.Sc. en science informatique à la University of Calgary. Il parlera de sa transition études-travail et décrira comment son expérience académique l'a aidé dans le poste de concepteur de logiciel qu'il occupe présentement chez Shaw CableSystems. Jacob discutera des questions d'adaptation dans un milieu de travail, de la perspective d'une personne avec un handicap visuel. Il comparera les attentes et le soutien entre le milieu scolaire et son travail. Il montrera comment le



leadership étudiant et le développement de l'indépendance sont des aptitudes transférables qui comportent de grands avantages.

Sandra MacInnis partagera son expérience en tant que coordonnatrice des communications d'Avantage Sans Limite, un programme de stage innovateur de Jeunes stagiaires Canada pour les personnes handicapées. Par le biais de stages de 6, 9 ou 12 mois, les nouveaux finissants handicapés peuvent obtenir de l'expérience professionnelle significative dans leur domaine auprès de plusieurs organisations canadiennes. En tant que stagiaire d'Avantage Sans Limite, vous : 1) obtenez une expérience de travail pratique; 2) développez des compétences relatives à l'employabilité; 3) êtes guidés par un conseiller ou un mentor dévoué; 4) établissez des liens avec des personnes dans votre domaine d'emploi; et 5) recevez du soutien pour vos besoins en adaptation.

Nuzhat Jafri, directrice des relations de travail du Groupe Scotia, parlera de recrutement et de rétention de personnes handicapées et de leurs besoins en adaptation à la Banque. Elle décrira aussi la participation de la Banque à Avantage Sans Limite et à d'autres programmes de stage et de formation.

Terry Peach, directeur de l'organisation et de la formation chez GE Canada, donnera un aperçu de l'entreprise, décrira les niveaux de recrutement des programmes de leadership et indiquera ce que l'entreprise recherche chez les postulants. GE est une entreprise de services et de technologie très diversifiée, reconnue pour son volet de développement du leadership.

Lucie Charlebois, consultante de projet de la Direction des Initiatives jeunesse de DRHC, parlera de la Stratégie emploi jeunesse du gouvernement fédéral. Lancée en 1997, cette stratégie offre des subventions pour établir des programmes et des services voués à donner aux jeunes de meilleures perspectives d'emploi et d'expérience de travail. Quatorze ministères fédéraux participent aux initiatives de la stratégie, offrant des stages au Canada et à l'étranger, des subventions salariales pour aider les entreprises privées à embaucher des jeunes, et des services d'information sur le marché du travail.

Atelier D - Le leadership étudiant et la transition études-travail

Conférenciers :

- Mahadeo Sukhai (étudiant en Ph.D., University of Toronto; président du comité consultatif sur les services d'accessibilité de la University of Toronto)
- Maryon Urquhart (directrice des relations avec les clients, Avantage Sans Limite)
- Stephen McDonnell (recruteur – Personnes handicapées, Diversité et égalité en milieu de travail, Banque de Montréal)
- Bob Eichvald (coordonnateur national des services de placement, Institut national canadien pour les aveugles)
- Julie Lefebvre (directrice intérimaire de programme, Direction des Initiatives jeunesse, DRHC)

Modératrices :

- Rachael Ross (représentante de la Colombie-Britannique, NEADS)
- Jennifer Finlay (représentante de la Nouvelle-Écosse, NEADS)



Description de l'atelier

En 2001-2002, NEADS a amorcé un projet de forums sur le leadership étudiant et la transition études-travail, avec le soutien de la Direction des Initiatives jeunesse de DRHC. Ce projet nous a permis d'organiser des forums à Winnipeg, à Toronto, à Victoria et à Montréal. Ces forums ont pour but d'examiner la question du leadership, de la défense des droits et de l'autonomie, durant la période où les personnes handicapées sont aux études, et à se pencher sur la manière dont elles peuvent réussir à effectuer la transition vers le monde du travail. Des étudiants et des représentants des groupes de campus, des organismes communautaires, des employeurs du secteur privé, des programmes Avantage Carrière/Avantage Sans Limite de Jeunes stagiaires Canada et du gouvernement fédéral ont participé à ces forums.

En tant qu'étudiants handicapés, nous avons besoin de nous éduquer au sujet de toutes les opportunités qui nous sont disponibles en milieu scolaire et de travail. Par la même occasion, nous devons continuellement éduquer la société au sujet de notre capacité à contribuer en tant que citoyens à part entière.

Quelques thèmes qui seront abordés :

- Quelles sont les caractéristiques qui font qu'un leader étudiant réussit?
- D'après vous, pourquoi le taux de chômage est-il si élevé parmi les diplômés handicapés?
- Quelles méthodes utilisez-vous pour rester au courant des perspectives d'emploi?
- Que peuvent faire les employeurs et les programmes tels « Avantage Sans Limite » pour veiller à ce que les diplômés et étudiants handicapés qualifiés restent au courant des perspectives d'emploi?
- Divulgueriez-vous la nature de votre handicap avant ou durant une entrevue? Pourquoi?
- D'après vous, quelles sont les habiletés les plus recherchées dans l'industrie?

Mahadeo Sukhai est aveugle au sens de la loi. Il étudie pour obtenir un Ph.D. du département de biophysique médicale de la University of Toronto et participe à des recherches médicales de base. Il possède une perspective unique au sujet du partenariat entre les étudiants, les employeurs et les pourvoyeurs de service sur le campus. Dans sa présentation, Mahadeo partagera son expérience en tant que chercheur dans le domaine des sciences fondamentales et les connaissances qu'il a acquises lors de ses études universitaires. Il parlera des obstacles auxquels font face les finissants postsecondaires handicapés pour entrer dans un établissement d'enseignement universitaire et pour obtenir un emploi; du rôle de l'employeur, de l'étudiant et des pourvoyeurs de services sur campus dans le développement d'un environnement de travail confortable; et des avantages à entretenir des intérêts extrascolaires et volontaires et à être un leader étudiant.

Selon Mahadeo, le plus grand obstacle qui survient lorsque l'on tente de faire son entrée dans le marché du travail est le manque général de connaissances de la part de l'employeur au sujet des possibilités de rendement dans l'environnement de travail que possèdent les personnes handicapées. L'honnêteté et l'ouverture d'esprit de la part de l'étudiant peuvent diminuer de beaucoup ces problèmes. De plus, il revient à la personne handicapée de faire preuve d'habileté et de confiance dans le domaine qu'elle a choisi et de travailler de pair avec l'employeur pour que le lieu de travail soit bien adapté.

Maryon Urquhart profitera de son expérience en tant que directrice des relations avec les clients d'Avantage Carrière pour informer les participants au sujet de ce programme novateur de stages. Avantage Sans Limite est un programme de Jeunes stagiaires Canada pour les personnes handicapées. Par le biais de stages de 6, 9 ou 12 mois, les nouveaux finissants handicapés



peuvent obtenir de l'expérience professionnelle significative dans leur domaine auprès de plusieurs organisations canadiennes. En tant que stagiaire d'Avantage Sans Limite, vous :

- 1) obtenez une expérience de travail pratique;
- 2) développez des compétences relatives à l'employabilité;
- 3) êtes guidés par un conseiller ou un mentor dévoué;
- 4) établissez des liens avec des personnes dans votre domaine d'emploi; et
- 5) recevez du soutien pour vos besoins en adaptation.

Stephen McDonnell, recruteur du service des Personnes handicapées du Groupe de sociétés de la Banque de Montréal, parlera de recrutement et de rétention des employés handicapés et de leurs besoins en adaptation à la Banque. Il décrira aussi le programme de perspectives de carrières à la Banque, qui est un programme de stage à l'intention des étudiants collégiaux et universitaires intéressés par une carrière dans les services financiers.

Bob Eichvald est le coordonnateur national des services de placement à l'Institut national canadien pour les aveugles. Il parlera des programmes et services mis en place par l'INCA pour aider les gens à déterminer leurs buts professionnels, à améliorer leurs compétences ou en acquérir de nouvelles et à développer des techniques de recherche d'emploi efficaces. Une des principales caractéristiques de Développement de carrière et recherche d'emploi est sa base de données nationale regroupant des chercheurs d'emploi qui sont aveugles et des employeurs intéressés à les embaucher. Le but est d'augmenter la présence des personnes aveugles dans le marché du travail au Canada.

Julie Lefebvre, directrice de programme intérimaire à la Direction des Initiatives jeunesse de DRHC, parlera de la Stratégie emploi jeunesse du gouvernement fédéral. Lancée en 1997, cette stratégie offre des subventions pour établir des programmes et des services voués à donner aux jeunes de meilleures perspectives d'emploi et d'expérience de travail. Quatorze ministères fédéraux participent aux initiatives de la stratégie, offrant des stages au Canada et à l'étranger, des subventions salariales pour aider les entreprises privées à embaucher des jeunes, et des services d'information sur le marché du travail.

SURVIE 101 : Conseils sur les soins personnels pour survivre à la fin des études (et après)

Présentatrices :

Catherine McGowan, NEADS Manitoba; Catherine MacKinnon, NEADS Ontario; Rachael Ross, NEADS Colombie-Britannique.

Nous entendons souvent cette phrase : « *Tu dois faire tes propres revendications!* » Ouais, c'est ça! Alors que j'ai à peine l'énergie et le soutien nécessaires pour me lever le matin, vous voulez aussi que je me batte contre le système?

Tous les étudiants doivent faire face à un degré de stress très élevé : jongler avec des choix de carrière, la charge des cours, peut-être un emploi à temps partiel, sans parler des facteurs de stress financiers et personnels. En tant qu'étudiants handicapés, nous avons tout cela PLUS une autre série de stress reliés à nos besoins d'adaptation pour nos invalidités et aux attitudes parfois non aidantes des collègues et professeurs. Si nous sommes en plus gai/lesbienne/non conformiste sexuel ou provenant de minorité visible, vous avez un triplé...

Donc, voilà la réalité. Alors... La seule chose que l'on peut faire est d'apprendre à prendre bien soin de soi. *Nous sommes notre meilleure ressource*, mais nous pouvons aussi être notre pire ennemi, si nous ignorons nos besoins personnels.

Cet atelier traite de la Gestion de base du stress et conseils pour des soins personnels.

1. Se connaître : Qui suis-je et de quoi ai-je besoin? Pour comprendre l'importance de bien se connaître, connaître sa sexualité, ses besoins en soins personnels et les liens qui unissent le corps et l'esprit lorsqu'il s'agit d'avertissement de stress.
2. Soins personnels : Que fais-je avec cette information? Pour apprendre des moyens sains et sécuritaires d'obtenir ce dont nous avons besoin, pour développer un réseau de soutien et pour apprendre des techniques pratiques de gestion de stress et de soins personnels. Pour apprendre à faire la différence entre les compétences d'adaptation qui aident et celles qui nuisent (saines pratiques sexuelles, abus de drogues et d'alcool).
3. Je suis stressé-e maintenant!!! Pour offrir aux participants des occasions de se relaxer et de gérer leur stress pendant la conférence.

Assemblée générale

Cette session, présidée par Jennison Asuncion, conseillère du CA de NEADS, servira d'assemblée générale annuelle. Tous les membres du conseil d'administration actuel ainsi que les membres du personnel participeront à cet atelier, où seront présentés les activités et projets actuels de NEADS ainsi que ceux projetés pour les prochains mois. Joignez-vous à nous le dimanche après-midi pour cette session qui aura lieu dans la Salle Delta.

Biographies des conférenciers

Brenda Whaley, Consultante, projet de liaison avec les écoles secondaires de NEADS :

Brenda Whaley évolue dans le domaine de la condition des personnes handicapées depuis six ans. En 1996, elle a commencé comme bénévole, en œuvrant comme ambassadrice étudiante au Meighen Centre for Learning Assistance de la Mount Allison University. Elle est ensuite devenue représentante du Nouveau-Brunswick et vice-présidente aux affaires externes de NEADS de 1997 à 1999.

Elle travaille depuis trois ans en tant que consultante pour NEADS et l'organisme Troubles d'apprentissage - Association canadienne (TAAC). Brenda est co-auteur des deux dernières publications de NEADS : « Sensibilisation et formation du corps professoral dans la communauté postsecondaire : Une bibliographie analytique » et le guide de transition *Moving On*.

Brenda a aussi été consultante de tierce partie pour TAAC et DRHC. Elle a analysé le programme Destination Emploi et a interrogé plus de 150 étudiants ayant des difficultés d'apprentissage dans le cadre de ces trois contrats. Elle a aussi donné plusieurs conférences sur les personnes handicapées.

Neil Faba, Consultant, projet de liaison avec les écoles secondaires de NEADS :

En 2001, Neil Faba a reçu son diplôme de premier cycle avec une double spécialisation en journalisme et en science politique à la Carleton University. Il a travaillé pendant 5 ans comme journaliste et consultant en communications auprès de divers organismes.

L'association de Neil avec NEADS a débuté en 1999, alors qu'il était engagé comme aide de bureau dans le cadre de la Stratégie emploi jeunesse de DRHC. Depuis, il a été co-auteur des publications suivantes de NEADS :

« Sensibilisation et formation du corps professoral dans la communauté postsecondaire : Une bibliographie analytique » ; le guide de transition *Moving On*; et « Connections Emploi : une trousse de transition pour les jeunes ayant

une déficience ». Neil a aussi écrit et révisé plusieurs rapports de l'Association.

Après avoir collaboré à la rédaction du rapport de la conférence 2000 de NEADS, Neil est heureux de participer à celle-ci en tant que conférencier. C'est avec reconnaissance qu'il contribue au projet de liaison avec les écoles postsecondaires de l'Association en tant que consultant, étant lui-même une personne avec un handicap physique qui a eu la possibilité d'étudier au niveau postsecondaire. Il espère que les résultats de ces efforts aideront les étudiants handicapés à poursuivre leurs études au niveau postsecondaire dans les années à venir.

Andrew Parsons, Étudiant, Discovery Centre, Terre-Neuve :

Andrew Parsons est un étudiant de 20 ans ayant un trouble majeur d'apprentissage. Il fréquente le Discovery Centre de St. John's, à Terre-Neuve, la seule école secondaire pour adultes de la province. Il est inscrit au programme d'études secondaires provinciales afin de compléter les cours qui lui manquent pour obtenir son diplôme d'études secondaires. Andrew s'est fixé comme objectif de terminer son programme en avril 2003 et de s'inscrire dans un programme postsecondaire de génie pétrolier.

Andrew Bullen, Étudiant en science informatique, Université de Moncton :

Andrew Bullen est un étudiant à l'aise dans les deux langues, handicapé visuel, qui en est à son premier trimestre de baccalauréat en science informatique à l'Université de Moncton. Il est le fruit des systèmes scolaires francophone et anglophone du Nouveau-Brunswick.

Sandy Hines, Gestionnaire, Politiques et interprétation de la loi, Programme canadien de prêts aux étudiants, DRHC :

Sandy Hines est directrice du service Politiques et interprétation de la loi du Programme canadien de prêts aux étudiants depuis 2001. Elle possède plusieurs années d'expérience dans les politiques et les opérations, dont une



trentaine d'années au DRHC, surtout reliées aux questions de formation et d'éducation. Sandy a de bons atouts pour aborder les questions de politiques et traiter avec les différents partenaires dans les domaines gouvernemental et privé.

Sandy est diplômée de la University of Windsor en psychologie et détient aussi un certificat d'études supérieures en éducation de la University of Western Ontario. Elle a déjà occupé des postes d'éducatrice et de conseillère pédagogique dans le système scolaire ontarien.

Jennifer Quaille, Analyste principale en matière de politiques, Programme canadien de prêts aux étudiants, DRHC :

Jennifer Quaille est principale analyste des politiques au Programme canadien de prêts aux étudiants. Elle s'est jointe au DRHC en juin 2001 et travaille depuis au service Politiques et interprétation de la loi du programme de prêts. Elle est responsable de l'élaboration des politiques concernant les étudiants handicapés. Elle est actuellement la directrice de projet pour le groupe de travail du PCPÉ sur les questions reliées aux personnes handicapées, dont le mandat est d'examiner les diverses dispositions du programme qui sont reliées aux étudiants handicapés.

Jennifer détient une maîtrise en économie politique et un baccalauréat spécialisé en sociologie et en études de la condition féminine de la Carleton University.

Chris Gaulin, Concepteur du site Web, NEADS :
Chris Gaulin est le concepteur du site Web de NEADS et le consultant principal du projet CampusNet. Grâce à son immense talent et à son engagement envers son travail, il a fait de www.neads.ca une ressource accessible hautement informative pour les étudiants et les diplômés handicapés.

Chris a apporté un appui remarquable aux délégués lors de la conférence nationale de 2000. Il offre maintenant un soutien continu

dans la révision des publications et des recherches de l'Association.

Il étudie présentement au collège Dawson de Montréal, dans un programme d'études commerciales pré-universitaires et participe pleinement à de nombreuses organisations pour les personnes handicapées. Chris est aussi le représentant des étudiants handicapés au sein du conseil exécutif de l'association étudiante de Dawson.

Catherine Fichten, Directrice adjointe, projet Adaptech :

Catherine Fichten, Ph.D., enseigne la psychologie au Collège Dawson, où elle dirige conjointement le projet Adaptech avec Jennison Asuncion et Maria Barile. Elle est aussi psychologue clinicienne à l'Hôpital général juif de Montréal et professeure agrégée de psychiatrie à l'Université McGill. Elle a participé pendant plusieurs années à des recherches sur l'inclusion au niveau postsecondaire.

Gladys Loewen, Directrice, Adult Services Program, Colombie-Britannique :

Gladys Loewen, M.Ed., est la directrice d'Adult Services Program, une initiative provinciale qui offre un soutien en matière de technologie adaptative pour les étudiants handicapés dans les institutions postsecondaires du secteur public ainsi qu'aux clients de VRS qui nécessitent de l'équipement adaptatif pour leur formation privée ou dans leur emploi. De 1981 à 1993, Gladys a travaillé en tant que coordonnatrice des services aux personnes handicapées du Douglas College, où elle a établi un modèle qui utilise des spécialistes de l'apprentissage pour offrir des stratégies de compensation et des techniques d'étude et de rédaction d'examen. Gladys a aussi fait partie du conseil d'administration de NEADS, de l'Association on Higher Education and Disability (AHEAD) et de l'Association canadienne des conseillers aux étudiants handicapés du postsecondaire (CADSPPE).



Mary DeMarinis, Coordonnatrice des services aux personnes handicapées, Okanagan University College, Colombie-Britannique :
Mary DeMarinis est la coordonnatrice des services aux personnes handicapées à l'Okanagan University College depuis 2000. Elle a œuvré en tant que conseillère en placement pour les personnes handicapées et a travaillé pour revendiquer le droit à une vie autonome. Son expérience diversifiée lui permet de rester centrée sur les étudiants et engagée dans l'idéal d'éducation accessible à tous. Ses domaines de recherche comprennent la mise en place de politiques sociales au niveau postsecondaire, les approches systémiques aux changements institutionnels et les stratégies pour réussir à rendre l'éducation accessible. Mary est membre actuelle de CADSPPE et fait partie du conseil d'administration du Disability Resource Network, une association provinciale de pourvoyeurs de services aux institutions postsecondaires.

Toben McFarlane, Étudiante en beaux arts, Okanagan University College, Colombie-Britannique :
Toben McFarlane est une étudiante de deuxième année en beaux arts à l'Okanagan University College. Son principal champ d'intérêt est l'art, mais elle est aussi attirée par l'anthropologie. Depuis quelques années, Toben a compris l'importance de la technologie, alors qu'elle se débat face aux obstacles que le système académique impose parfois. Toben a joué un rôle important cette année dans la revendication des étudiants qui réclament des manuels scolaires sur cassette auprès des institutions. Elle est décidée à développer ses talents artistiques et à continuer son travail de défense des personnes aux styles d'apprentissage différents.

Victor Emerson, Président, Acuity Research Groupe Inc. :
Victor Emerson est le président fondateur d'Acuity Research Group, fondé en 1992. Il a enseigné la méthodologie de recherche au

premier et au deuxième cycles universitaires et il enseigne cette matière dans le programme de MBA (maîtrise en administration, volet Science et technologie) de la Queen's University (Kingston, Ontario), l'un des programmes les mieux cotés au Canada. Il est conseiller au Queen's Centre for Enterprise Development. Il est professeur adjoint à l'École de gestion de l'Université d'Ottawa et chercheur supérieur au Centre of Applied Research and Education in Chronic Disease Management de l'Institut sur la santé des personnes âgées de l'Université d'Ottawa.

Jacob Fehr, Concepteur de programme, Shaw Cable, B.Sc. en science informatique, University of Calgary :
Jacob Fehr, Jake pour ses amis, est né en 1977 au Mexique. Il est venu au Canada à l'âge de 4 ans. Quand il est arrivé, il ne parlait pas un mot d'anglais. Il a fréquenté 4 écoles primaires différentes dans le sud de l'Alberta, car ses parents avaient tendance à déménager souvent dans sa jeunesse. Jake a obtenu un diplôme en science informatique à la University of Calgary (B.Sc. INTE). Depuis qu'il a obtenu son diplôme, il travaille pour la Shaw CableSystems G.P. en tant que concepteur de logiciel. Présentement, il travaille surtout sur le système de télévision à péage de l'entreprise. Jake a une vue très faible causée par le nystagmus et la cécité crépusculaire. Il considère plutôt son handicap comme une caractéristique. Il adore skier et faire de la randonnée.

Sandra Léa MacInnis, Coordonnatrice des communications, Avantage Carrière :
Sandra est née en 1976 et a grandi à Sudbury, en Ontario. Elle est déménagée à Ottawa en 1995 où elle a étudié en communications et en études anglaises à l'Université d'Ottawa. En juillet 2000, elle est déménagée à Toronto et s'est jointe à Avantage Carrière en tant que stagiaire en ventes et marketing, où elle a été embauchée comme coordonnatrice des communications à temps plein avant la fin de son stage. Sandra travaille avec les organisations



d'accueil actuelles et éventuelles et avec les stagiaires potentiels afin de promouvoir le programme Avantage Carrière, tout en offrant des services et du soutien aux organisations hôtes. Depuis les deux dernières années, Sandra participe aussi à l'élaboration et à la mise en place du programme de stage pour les personnes handicapées Avantage Sans Limite.

Nuzhat Jafri, Directrice des relations de travail, Groupe Banque Scotia :

En tant que directrice des relations de travail à la Banque Scotia, Nuzhat Jafri est responsable de l'élaboration de solutions innovatrices et flexibles qui favorisent l'inclusion et le soutien en milieu de travail pour le personnel très diversifié de l'entreprise. Son équipe est aussi responsable de la recherche et de l'analyse des tendances et de la segmentation du marché de la main-d'œuvre. Elle travaillait comme directrice de la diversité à la Banque de Montréal avant de se joindre à la Banque Scotia. Elle a occupé des postes de haute direction en ressources humaines, en technologie de l'information et en élaboration et mise en œuvre de politiques dans les secteurs public et privé. Nuzhat est active dans sa communauté et préside deux conseils communautaires, incluant Accessible Community Counselling and Employment Services (ACCES) et South Asian Family Support Services.

Terry Peach, Directeur, Organisation et formation, GE Canada :

Terry est directeur de l'organisation et de la formation auprès de GE Canada. Il est responsable de la planification de la relève et du développement du leadership dans les opérations canadiennes de GE. Dans le cadre de ce poste, il dirige aussi les programmes de recrutement au niveau universitaire et les programmes de formation pour les débutants.

Diplômé de la University of Western Ontario en 1973, Terry s'est joint à GE dans le cadre du programme de leadership des ressources humaines et a poursuivi sa carrière par diverses tâches et rôles de RH auprès de multiples

divisions de GE. Il a aussi passé deux ans dans le Programme d'échanges de cadres de direction entre les milieux d'affaires et l'administration fédérale au Centre canadien de gestion à Ottawa. Terry a été représentant de l'industrie auprès du Comité canadien des femmes en ingénierie.

Lucie Charlebois, Consultante de programme pour les projets nationaux, Direction des Initiatives jeunesse, DRHC :

Lucie Charlebois est consultante de programme dans les projets nationaux de la Direction des Initiatives jeunesse du ministère du Développement des ressources humaines Canada. Son travail consiste à gérer, évaluer, négocier, recommander, établir les contrats et surveiller les progrès dans les propositions de Partenariat de développement du marché du travail.

Elle assure aussi la prestation efficace et opportune des services aux clients des secteurs public et privé et des organismes sans but lucratif; elle voit au bon maintien des relations de travail et établit des liens et des partenariats avec des collègues, des clients, d'autres directions et ministères. Son rôle consiste à assurer l'uniformité dans la prestation des politiques et des programmes axés sur la jeunesse.

Avant de se joindre à la Direction des Initiatives jeunesse, Lucie a travaillé pendant plusieurs années au Bureau de la condition des personnes handicapées et possède une grande expérience au gouvernement fédéral puisqu'elle a aussi travaillé pour d'autres ministères tels qu'Environnement Canada et Patrimoine canadien.

Mahadeo Sukhai, Étudiant au programme de Ph.D. en biophysique médicale, University of Toronto :

Mahadeo Sukhai est né en 1978 en Guyane avec un handicap visuel congénital. Il détient un B.Sc. en génétique et un M.Sc. en sciences pharmaceutiques de la University of Toronto.



Il en est à sa deuxième année de Ph.D. en biophysique médicale et se concentre sur la recherche sur la leucémie à l'Institut du cancer de l'Ontario/Hôpital Princess Margaret. Mahadeo participe à plusieurs activités extrascolaires et de bénévolat. Il a présidé le comité consultatif étudiant sur l'accessibilité des services de l'université de Toronto en 2001-2002, et d'autres comité dans la communauté universitaire. Mahadeo a joué un rôle actif dans l'instauration d'un club pour les étudiants handicapés sur le campus St. George de l'université de Toronto et a fait l'objet d'entrevues pour la presse écrite et télévisée. À l'extérieur de l'université, Mahadeo est membre du conseil consultatif pour le projet « A Life Worth Living », une production multimédia internationale sur les personnes handicapées.

Maryon Urquhart, Directrice des relations avec les clients, Avantage Carrière :
Maryon Urquhart est directrice des relations avec les clients pour Avantage Carrière. Dans ce poste, elle est responsable des services aux clients et des opérations pour les programmes Avantage Carrière et Avantage Sans Limite. Avant de ce joindre à ce groupe, elle a travaillé pour la Banque de Montréal en tant que chef d'équipe du recrutement pour le Groupe Particuliers et Entreprises. Elle a aussi supervisé le programme de relations avec les collègues et universités.

Maryon détient une maîtrise en psychologie industrielle de l'Appalachian State University et un diplôme de premier cycle en psychologie de la University of Waterloo. Après avoir terminé ses études, Maryon a travaillé comme psychologue de recherche pour la Stanton Corporation de Charlotte en Caroline du Nord. Elle est ensuite déménagée à Akron, en Ohio, pour travailler à la compensation, à la formation et au développement pour Roadway Services.

Après avoir traversé trois hivers en Ohio, Maryon a décidé de retourner dans le sud, à Atlanta. Elle s'est trouvée un poste en formation

et perfectionnement à la SunTrust Bank et en tant que directrice des ressources humaines pour leur centre d'appel. Maryon vit à Toronto avec Austin, son charmant fils de 5 ans.

Stephen McDonnell, Recruteur pour les personnes handicapées, Diversité et égalité en milieu de travail, Banque de Montréal :
Stephen McDonnell est associé principal et conseiller à la diversité pour le Groupe financier BMO. Il est aussi recruteur de personnes handicapées dans la région du Grand Toronto. Stephen possède plus de 20 ans d'expérience dans l'industrie des finances et plus de 17 ans à la Banque de Montréal. Il est l'ancien président des services communautaires LOFT de Toronto, qui offrent du logement, de l'appui et des services de soutien communautaire aux itinérants et aux personnes à risque, dans 41 sites de la région du Grand Toronto et de York. Ses activités de bénévolat ont été reconnues par la section locale de Toronto de la Bourse de recherches de la flamme du centenaire et par la Société canadienne de la Croix-Rouge. Stephen fait actuellement partie du conseil d'administration de l'organisme AIDS Committee of Toronto, la plus grande organisation de services pour les personnes atteintes du SIDA au Canada.

Bob Eichvald, Coordonnateur national des services de placement, Institut national canadien pour les aveugles :
Bob Eichvald détient un B.A. en psychologie de la University of Waterloo. Il possède 10 ans d'expérience dans le domaine de l'embauche auprès de divers programmes d'emploi fédéraux, provinciaux et régionaux. Avant d'accepter ce poste à l'INCA, il était conseiller en emploi pour les diplômés au Sheridan College d'Oakville. Il a été pendant deux ans l'agent de liaison pour le marketing national et les employeurs au sein de l'INCA, et occupe actuellement le poste de coordonnateur national des services de placement.



Julie Lefebvre, Directrice de programme pour les projets nationaux, Direction des Initiatives jeunesse, DRHC :

Julie Lefebvre travaille pour DRHC depuis 1984, où elle a occupé différents postes tels que consultante principale de programme et conseillère en placement. Julie détient un baccalauréat en administration de l'Université d'Ottawa. Elle est actuellement directrice de programme pour les projets nationaux de la Direction des Initiatives jeunesse.